

Un musée  
Ville de Genève

geneve.ch



VILLE DE  
GENÈVE

# GENÈVE ET LA GRÈCE

UNE AMITIÉ AU SERVICE DE L'INDÉPENDANCE  
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE  
15 OCTOBRE 2021 - 30 JANVIER 2022



MUSÉE D'ART  
ET D'HISTOIRE  
DE GENÈVE

**FondationHARDT**

POUR L'ÉTUDE DE L'ANTIQUITÉ CLASSIQUE

## GENÈVE ET LA GRÈCE. UNE AMITIÉ AU SERVICE DE L'INDÉPENDANCE

À l'occasion du bicentenaire de la déclaration d'indépendance de la Grèce (le 25 mars 1821), la Fondation Hardt pour l'étude de l'Antiquité classique et le MAH rappellent les relations d'amitié unissant la Grèce et Genève depuis le début du XIX<sup>e</sup> siècle. Un Grec, Jean Capodistrias, et deux Genevois, Charles Pictet de Rochemont et Jean-Gabriel Eynard, ont joué un rôle clé pour l'intégration de Genève à la Confédération helvétique et pour la libération de la Grèce du joug ottoman.

## LE GOÛT DE L'ANTIQUE. ANNA ET JEAN-GABRIEL EYNARD

Le banquier et philhellène Jean-Gabriel Eynard a acquis une renommée internationale en soutenant la guerre d'indépendance grecque. L'exposition évoque le rapport à l'antique du couple Eynard: aux aquarelles d'Alexandre Calame montrant leurs intérieurs répondent mobilier et sculptures néoclassiques ou autres objets antiques. Est aussi dévoilée leur collection de vases antiques, récemment redécouverte.

## GENF UND GRIECHENLAND. EINE FREUNDSCHAFT IM DIENSTE DER UNABHÄNGIGKEIT

Anlässlich des zweihundertjährigen Jubiläums der griechischen Unabhängigkeitserklärung vom 25. März 1821 erinnern die Hardt-Stiftung zur Erforschung der Klassischen Antike und das MAH an die freundschaftlichen Beziehungen, die Griechenland und Genf seit Beginn des 19. Jahrhunderts verbinden. Einem Griechen, Jean Capodistrias, und zwei Genfern, Charles Pictet de Rochemont und Jean-Gabriel Eynard, kam eine Schlüsselrolle zu bei der Integration Genfs in die Schweizerische Eidgenossenschaft und bei der Befreiung Griechenlands vom osmanischen Joch.

## DIE FREUDE AN DER ANTIKE. ANNA UND JEAN-GABRIEL EYNARD

Der Bankier und Philhellene Jean-Gabriel Eynard hat internationales Renommee erlangt durch seine Unterstützung des griechischen Unabhängigkeitskriegs. Die Ausstellung erinnert an die Beziehung des Ehepaars Eynard zur Antike: Die Aquarelle Alexandres Calames, die ihre Interieurs abbilden, werden ergänzt durch neoklassisches Mobiliar und Skulpturen sowie andere, durch die Antike inspirierte Objekte. Auch ihre erst kürzlich wiederentdeckte Sammlung antiker Vasen wird gezeigt.

## GENEVA AND GREECE. A FRIENDSHIP SERVING INDEPENDENCE

On the occasion of the bicentennial of Greece's declaration of independence signed on March 25, 1821, the Hardt Foundation for the Study of Classical Antiquity and the MAH are commemorating the friendship that has united Greece and Geneva since the early 19th century. The Greek Jean Capodistrias and two Genevans, Charles Pictet de Rochemont and Jean-Gabriel Eynard played a key role in integrating Geneva into the Swiss Confederation and in liberating Greece from the Ottoman Empire.

## A TASTE FOR ANTIQUITY. ANNA AND JEAN-GABRIEL EYNARD

The banker and philhellene Jean-Gabriel Eynard acquired international renown by supporting the Greek War of Independence. This exhibition presents the Eynards' relationship to Antiquity: Alexandre Calame's watercolors depicting their interiors are echoed by Neoclassical sculpture and furniture and other objects of Antique inspiration. Also revealed is their collection of Antique vases, which has recently been rediscovered.

---

### SOIRÉE INAUGURALE

Jeudi **14 octobre**, de 18h à 21h  
Soirée *Amour de la Grèce*

---

### NOCTURNES

Les jeudis, de 18h à 21h  
L'exposition est ouverte et des visites sont proposées.

**4 novembre** Soirée *Qui est la plus belle ?*

**2 décembre** Soirée *Goût de l'antique*

---

### MIDIS DE L'EXPO

Les jeudis, à 12h30

**18 novembre** *Le goût de l'antique: l'Antiquité revisitée*

**25 novembre** *Genève et la Grèce: le philhellénisme au travers des objets du quotidien*

**2 décembre** *Le Phénix ou la vision politique de Jean Capodistrias pour le premier État hellénique*

**9 décembre** *La tentation de l'antique: Eynard archéologue et collectionneur*

**13 janvier** *Genève et la Grèce: manifestations en faveur des Grecs à Genève*

**20 janvier** *Genève et la Grèce: des espèces étrangères, sonnantes et rébuchantes*

---

### CONFÉRENCES

Les jeudis, à 18h30

**2 décembre** *Jean-Gabriel Eynard et Louis-André Gosse: deux philhellènes fouilleurs et collectionneurs d'antiquités*, par Béatrice Blandin  
**9 décembre** *Philhellènes et philhellénismes. L'amour de la Grèce depuis son origine*, par Cléopâtre Montandon  
**20 janvier** *Les Suisses investis dans la guerre d'indépendance*, par Ferdinand Pajor

---

### VISITES COMMENTÉES

Les dimanches, à 11h30

**17 octobre, 21 novembre, 5 décembre 2021 et 16 janvier 2022**

### Pour les groupes

Visites en français  
Réservations: [adp-mah@ville-ge.ch](mailto:adp-mah@ville-ge.ch)

### Pour les écoles

Visites adaptées à l'âge des élèves des écoles secondaires I et II

### Pour les enseignants

Jeudi **21 octobre**, à 18h  
Réservations:  
[vdg-mah-ecoles.shop.secutex.com](http://vdg-mah-ecoles.shop.secutex.com)

---

### JOURNÉE D'ÉTUDE

Vendredi **15 octobre**  
Programme disponible sur [www.fondationhardt.ch](http://www.fondationhardt.ch)

---

### VISITES DESCRIPTIVES ET TACTILES



Samedi **13 novembre**, à 11h et 13h30  
*Le goût de l'antique. Anna et Jean-Gabriel Eynard*

Visites destinées au public aveugle et malvoyant  
Réservations: [adp-mah@ville-ge.ch](mailto:adp-mah@ville-ge.ch)

Avec le soutien de la Fondation Genevoise de Bienfaisance Valeria Rossi di Montelera

---

### PROGRAMME

Disponible sur [mahmah.ch](http://mahmah.ch)  
Sous réserve de l'évolution sanitaire

---

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE  
RUE CHARLES-GALLAND 2  
CH-1206 GENÈVE  
T +41(0)22 418 26 00

MAHMAH.CH  
MAHMAH.CH/BLOG  
MAHMAH.CH/COLLECTION  
    MAHGENEVE

Un musée  
Ville de Genève

geneve.ch



VILLE DE  
GENÈVE

# LE GOÛT DE L'ANTIQUE

ANNA ET JEAN-GABRIEL EYNARD  
15 OCTOBRE 2021 - 2 JANVIER 2022

MUSÉE

D'ART

D'HISTOIRE